

THETFORD



INSTALLATIONSHANDBUCH
TRENTOILETTE
Serie S260

DE

Übersetzung des Original-Installationshandbuchs

Inhalt

1	Haftungsausschluss.....	2
2	Einleitung.....	3
3	Sicherheit.....	3
4	Wartbarkeit.....	4
5	Bezeichnungscodes, Zeichnungen und Modelle.....	6
6	Technische Spezifikationen.....	7
7	Vor der Installation.....	9
8	Installation.....	12
9	Nach der Installation.....	16
10	Service & Fragen.....	17

1. Haftungsausschluss

Wichtige Informationen

1. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
2. Glühende Zigaretten und andere brennende Materialien dürfen nicht in die Toilette geworfen werden.
3. Das Gerät darf nur mit Schutzkleinspannung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät versorgt werden.
4. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienstvertreter erhältlich sind.

2. Einleitung

Allgemeines

Dies ist das Installationshandbuch für die Thetford S260-S und S260-CS. Das Handbuch ist für qualifizierte Installateure bestimmt, die Das Toilettensystem in einem Wohnwagen oder Campingbus installieren.

Lesen Sie sich die Informationen und Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie genau, um Das Toilettensystem sicher und sachgerecht zu installieren.

Lesen Sie auch die Warnhinweise in dem Benutzerhandbuch, bevor Sie Das Toilettensystem nach der Installation testen.

Wir lassen uns durch das Prinzip der kontinuierlichen Entwicklung und Verbesserung leiten. Spezifikationen und Illustrationen können sich nach der Veröffentlichung ändern. Dieses Dokument ist die Ausgabe 212065/0226-V01 des Installationshandbuchs.

Die aktuellste Ausgabe finden Sie auf www.thetford.com.

Wenn das Gerät nicht in Übereinstimmung mit den nationalen und europäischen Vorschriften, Regeln und Standards installiert wird, führt dies zu einem Erlöschen der Garantie.

Symbole

Die folgenden Symbole können in diesem Handbuch verwendet werden:



Warnhinweis. Gefahr von schweren Verletzungen und/oder Schäden.



Vorsicht. Gefahr von geringfügigen Verletzungen und/oder Schäden.



Achtung. Wichtige Informationen.



Hinweis. Weitere Informationen.



Tipp Video. Zusätzliches Anleitungsvideo verfügbar.

3. Sicherheit

Allgemeines



Risiko von schweren Verletzungen durch Verbrennungen, Explosion, Einklemmen, Stromschlag, Erstickung und Vergiftung oder Beschädigung des Geräts.

- Nehmen Sie keine Änderungen an diesem Gerät vor, es sei denn, die Änderung wird vom Hersteller oder von dessen Bevollmächtigtem genehmigt und durchgeführt.
- Falls das Gerät nicht unter Einhaltung der nationalen und europäischen Gesetze, Vorschriften, Regeln und Normen installiert wird, erlischt die Garantie und kann dies eine Strafverfolgung nach sich ziehen.
- Tragen Sie während der Installation geeignete persönliche Schutzausrüstung. Befolgen Sie auch die entsprechenden Sicherheitsvorschriften.
- Nur qualifizierte und zertifizierte Fachleute dürfen das Gerät installieren .



Die Toilette ist für ein Höchstgewicht von 120 kg ausgelegt. Achten Sie darauf, die Toilette nicht zu überlasten.

Installation



Risiko von schweren Verletzungen durch Verbrennungen, Explosion, Einklemmen, Stromschlag, Erstickung und Vergiftung oder Beschädigung des Geräts.

- Installieren Sie diese Toilette nicht in einer festen Innenkabine oder in anderen Wohnanwendungen. Diese Toilette ist dafür ausgelegt, in einem Wohnmobil und in Zug-/Schleppanwendungen installiert zu werden.
- Zur Vermeidung von Gefahren aufgrund von Instabilität des Geräts muss es gemäß den Anweisungen befestigt werden.
- Die Toilette muss so installiert werden, dass der Zugang zwecks Wartung und Reparatur problemlos möglich ist.
- Installieren Sie die Toilette nicht direkt auf einem Teppich. Stellen Sie die Toilette auf eine Metall- oder Holzplatte, die die gesamte Grundfläche der Toilette abdeckt.
- Bohren Sie nicht in die Toilettenwände und behandeln Sie diese nicht mit roher Gewalt. Bohren Sie nur an den vorgegebenen Stellen. Ansonsten könnte das Gerät beschädigt werden.
- Achten Sie bei der Installation des Geräts darauf, dass keine Kabel eingeklemmt oder beschädigt werden.
- Verlegen Sie die Kabel entfernt vom Gerät und von Wärmequellen.
- Lassen Sie Kabel nicht lose in das Gehäuse hängen.
- Verwenden Sie nur genehmigte Originalteile und -materialien.

4. Wartbarkeit

Der Installateur von Thetford-Produkten ist für die einwandfreie Installation gemäß den Thetford-Installationsanleitungen verantwortlich, um die Funktionalität und Wartbarkeit des Produkts sicherzustellen.

Hinsichtlich der Wartbarkeit bedeutet dies, dass ein Händler oder ein autorisierter Thetford-Servicepartner das Thetford-Produkt unter Verwendung von

Standardwerkzeugen und -ausrüstung innerhalb der Zeit ausbauen und neu installieren können muss, die entsprechend der Thetford-Zeitliste vorgesehen ist.

Dies stellt sicher, dass während der Garantiezeit nach dem Kaufdatum Garantieansprüche geltend gemacht werden können.

Bei Fragen zu diesem Thema kann ein lokaler Thetford-Servicevertreter zwecks zusätzlicher Unterstützung bei der Installation des Produkts kontaktiert werden.

5. Bezeichnungscode, Zeichnungen und Modelle

Jedes Produkt verfügt über einen spezifischen Identifizierungscode, den Bezeichnungscode. Der Bezeichnungscode befindet sich auf dem Leistungsschild. Siehe *Service & Fragen*, um zu ermitteln, wo sich das Leistungsschild befindet. Die unterschiedlichen Positionen des Codes stehen für die verschiedenen Ausführungen der Toilette.

Tabelle 1: Bezeichnungsbeispiel: S260S-N062X31U01

S26	0	S	-N	062	X	31	U	01
------------	----------	----------	-----------	------------	----------	-----------	----------	-----------

S26	Toilettenserie	X	Ausschieberichtung des Fäkalientanks
0	Art der Wasserzufuhr: keine	31	
S	Art der Konsole	U	Art der Füllstandanzeige
-N		01	
062			

Tabelle 2: Verfügbare Zeichnungen und Modelle

Bezeichnung	Beschreibung	2D-Zeichnung	3D-Datei
S260S – x xxx x xx x xx	S260-S	LE1662	LE1662
S260CS – x xxx x xx x xx	S260-CS	LE1664	LE1664

Die 2D-Zeichnungen umfassen Produktabmessungen und Schraubenpositionen.

2D-Zeichnungen sind auf Anfrage erhältlich, 3D-Dateien werden ausschließlich professionellen Baufachleuten zur Verfügung gestellt.

6. Technische Spezifikationen

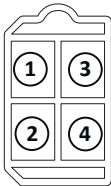
Tabelle 3: Abmessungen, Gewicht und Kapazität

	S260-S			S260-CS		
Abmessungen	H	W	D	H	W	D
mm	487	401	603	540	419	607
Leergewicht	5,9 kg			6,7 kg		
Kapazität des Urintanks	7,5 l					
Kapazität des Feststoffbehälters	7,1 l					

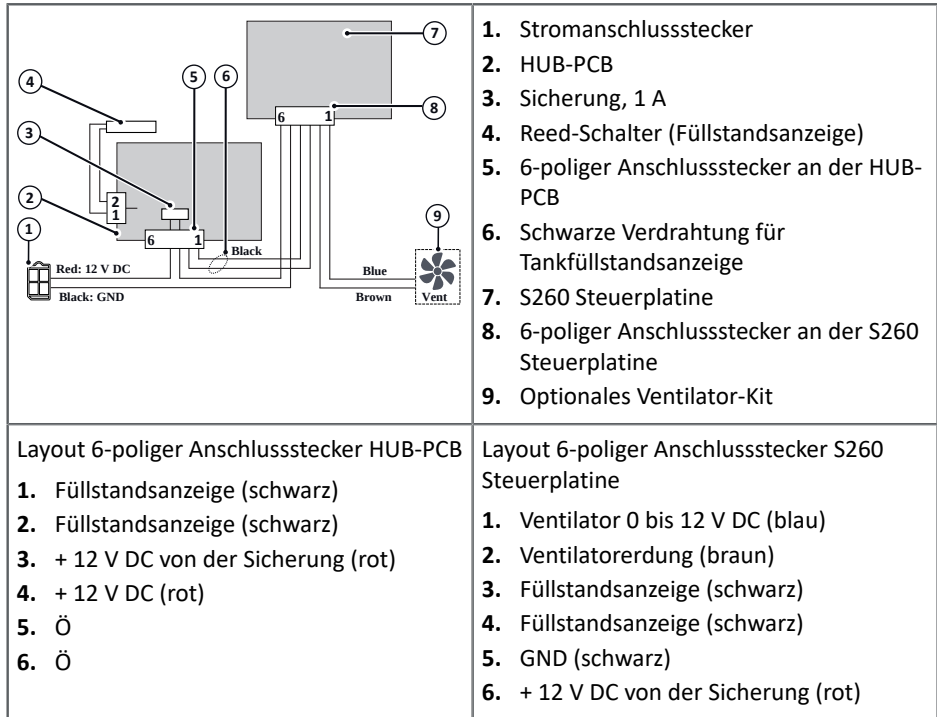
Elektrische Spezifikationen

Anschlusswert	12 V DC
Sicherung	1A auf der HUB-PCB
DC-Stromanschlüsse	Toilette TYCO/AMP 180901 oder gleichwertig Netzkaabel-Gegenstück: TYCO/AMP 180190

Layout der DC-Stromanschlüsse

	1. + 12 V DC (rot) 2. GND (schwarz) 3. nicht verwendet (violett) 4. nicht verwendet (grau)
--	---

Schaltplan



7. Vor der Installation

Inhalt der Box

Überprüfen Sie bei einem einteiligen verpackten Gerät den Inhalt des Kartons:

- S260-S Toilette
- 4 Schrauben aus Edelstahl
- Benutzerhandbuch
- Installationshandbuch

Legen Sie die erforderlichen Werkzeuge bereit:

- Elektrosäge
- Schlitzschraubendreher Nr. 2



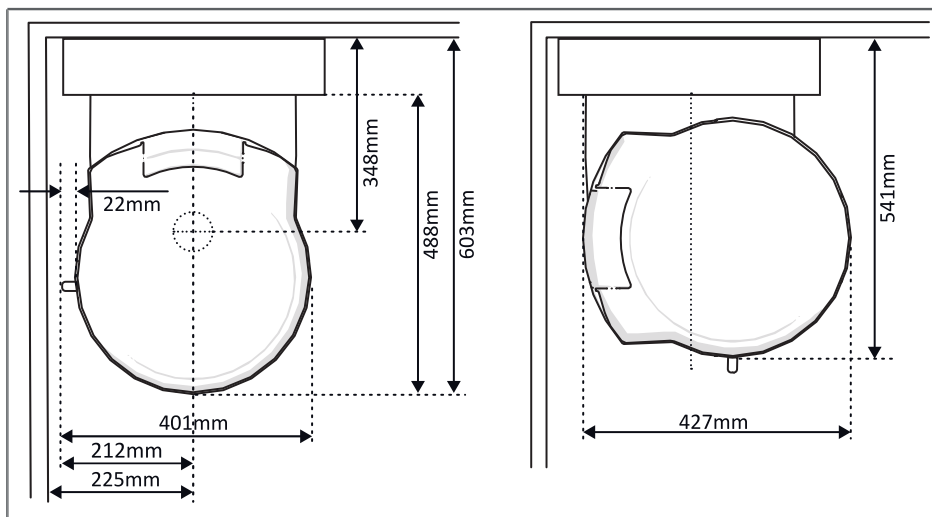
Sollte die Box nicht vollständig sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



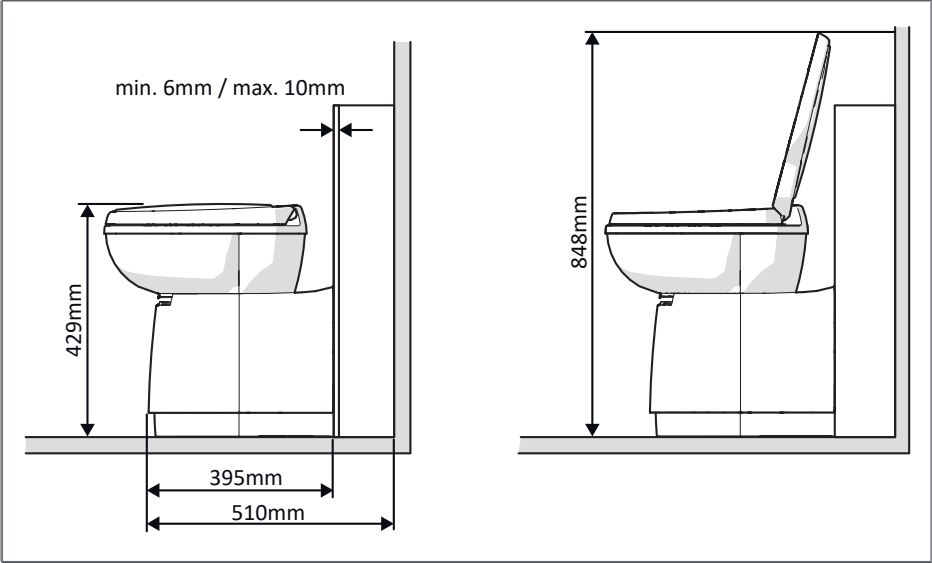
Für die Installation dieser Toilette ist eine Serviceklappe erforderlich.

Badezimmer-Abmessungen S260-S

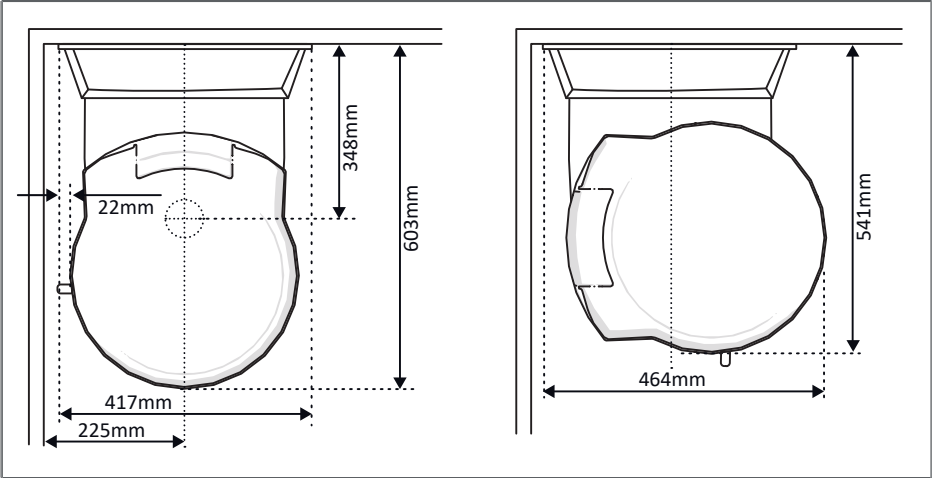
Ansicht von oben S260-S



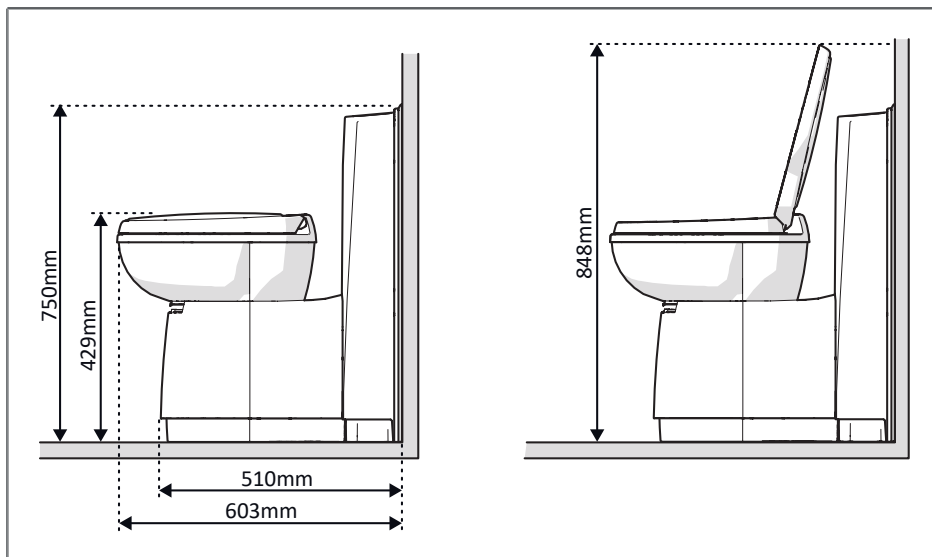
Seitenansicht S260-S



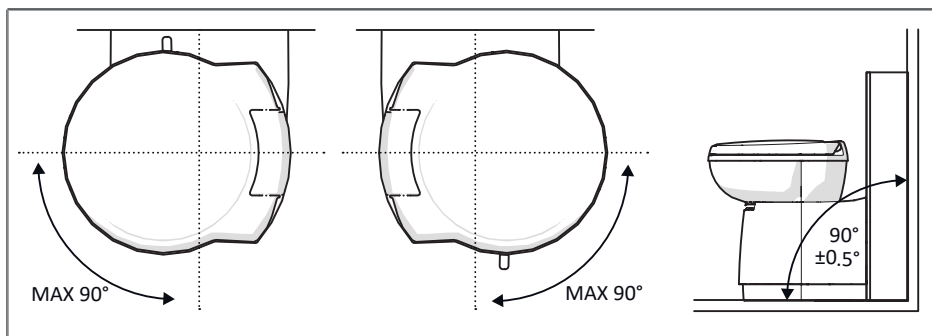
Ansicht von oben S260-CS



Seitenansicht S260-CS



Drehung der Toilettenschüssel und Winkel Fußboden-Wand



Die Drehung der Toilettenschüssel und der Winkel Fußboden-Wand sind für alle Ausführungen gleich.

8. Installation



Die Wanddicke muss bei einer Serviceklappe zwischen 23 mm und 39 mm betragen, bei einer Spültür zwischen 28 mm und 40 mm.



Lesen Sie zuerst die Anweisungen in Kapitel *Sicherheit* durch.

S260-S Schablone für die Installation der Serviceklappe 3



Für die Installation dieser Toilette ist eine Serviceklappe erforderlich. Für weitere Anleitungen siehe Schablone S260-S und Serviceklappe D3.



Wenn auch ein Ventilator-Kit zu installieren ist, empfiehlt Thetford, die Tür nach oben öffnen zu lassen.



Siehe Bezeichnungs-codes, Zeichnungen und Modelle für Zeichnungen zu den Ausschnittabmessungen.

- Legen Sie die Schablone D1 auf die innere Fahrzeugwand und verwenden Sie den unteren Schablonenrand als Referenz
- Positionieren Sie die Schablone A (für die Serviceklappe) horizontal oder vertikal und verwenden Sie dabei die korrekten Referenzlöcher, die auf der Schablone mit  markiert sind
- Überprüfen Sie, ob die Serviceklappe an die Außenwand des Fahrzeugs passt
- Bohren Sie die beiden Referenzlöcher in die Wand
- Installieren Sie die Serviceklappe gemäß den Anweisungen an der Tür
- Bauen Sie die Innenwand
- Sägen Sie den Ausschnitt in der Innenwand aus und verwenden Sie hierfür die Schablone D2
- Legen Sie die Schablone D1 auf die Innenwand und verwenden Sie den unteren Schablonenrand als Referenz
- Markieren Sie die 3 Bohrungen mit der Markierung  an der Wand mit einem Dorn
- Bohren Sie die Löcher in die Wand
- Sägen Sie den Ausschnitt in der Innenwand aus und verwenden Sie hierfür die Schablone D2
- Installieren Sie gegebenenfalls eine Duschtasse

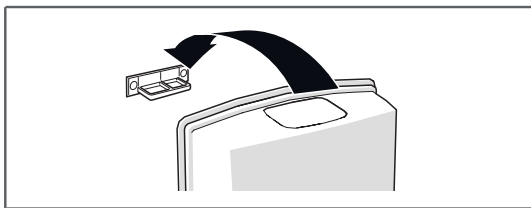
S260-CS Schablone für die Installation der Serviceklappe 3

- Legen Sie die Schablone C auf die innere Fahrzeugwand und verwenden Sie den unteren Schablonenrand als Referenz

- Positionieren Sie die Schablone A (für die Serviceklappe) horizontal oder vertikal und verwenden Sie dabei die korrekten Referenzlöcher, die auf der Schablone mit $\oplus$ B/C/D markiert sind
- Überprüfen Sie, ob die Serviceklappe an die Außenwand des Fahrzeugs passt
- Bohren Sie die beiden Referenzlöcher in die Wand
- Installieren Sie die Serviceklappe gemäß den Anweisungen an der Tür
- Legen Sie die Schablone C auf die innere Fahrzeugwand und verwenden Sie den unteren Schablonenrand als Referenz
- Markieren Sie die 3 Bohrungen mit der Markierung $\star$ an der Wand mit einem Dorn
- Bohren Sie die Löcher in die Wand
- Befestigen Sie die Wandhalterung mit drei Schrauben an der inneren Fahrzeugwand
- Installieren Sie gegebenenfalls eine Duschtasse

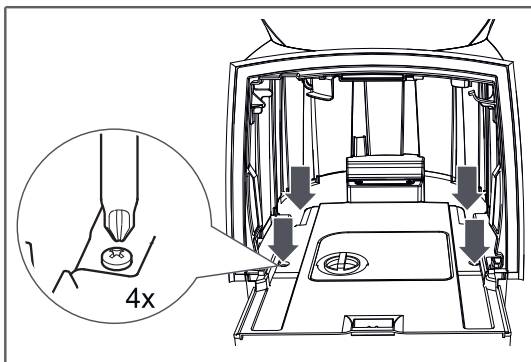
Wandhalterung S260-CS

Setzen Sie die S260-CS vor der Befestigung auf die Wandhalterung.



- Bringen Sie die Toilette an der Wandhalterung an

Bodenbefestigung S260-S und S260-CS



- Befestigen Sie die Toilette mit vier Schrauben am Boden



Die Abbildung zeigt die S260-S. Die Positionen der Schrauben sind identisch.



Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt an der vorgesehenen Stelle angebracht ist und dass die Wanddichtung richtig positioniert ist.

- Achten Sie darauf, dass alle Befestigungselemente mit dem richtigen Anzugsdrehmoment angezogen werden
- Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen richtig sitzen

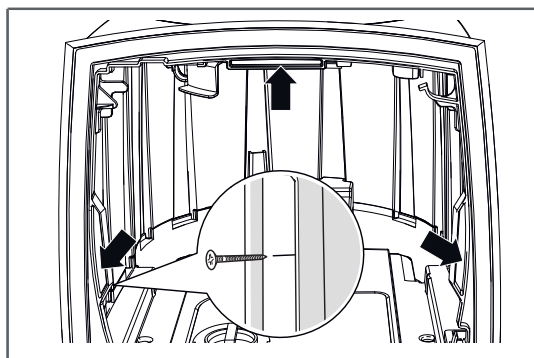


Erforderliches Drehmoment: $1,2 \pm 0,3$ Nm bei Sperrholzboden.



Die Schrauben werden von Thetford geliefert. Verwenden Sie Schrauben aus Edelstahl, falls Sie die mitgelieferten Schrauben nicht verwenden.

Wandbefestigung S260-S



- Bringen Sie die Toilette mit drei Schrauben an der Innenwand an

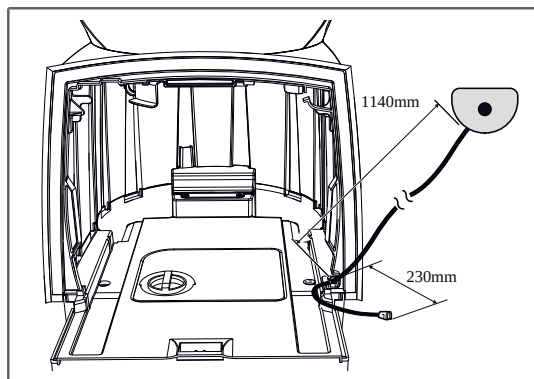


Erforderliches Drehmoment: 0,9 Nm.



Verwenden Sie Schrauben aus Edelstahl.

Bedienfeld S260-S



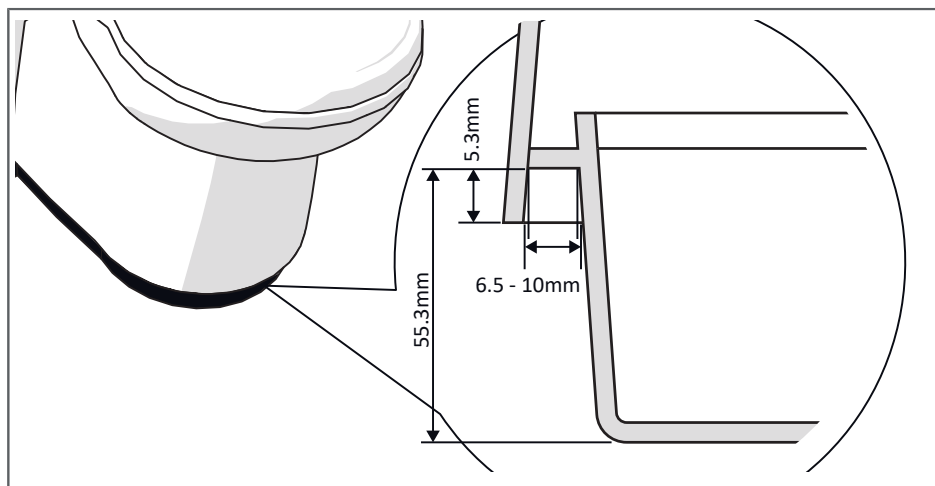
- Sägen Sie den Ausschnitt für das Bedienfeld gemäß Schablone aus
- Installieren Sie das Bedienfeld an der gewünschten Position



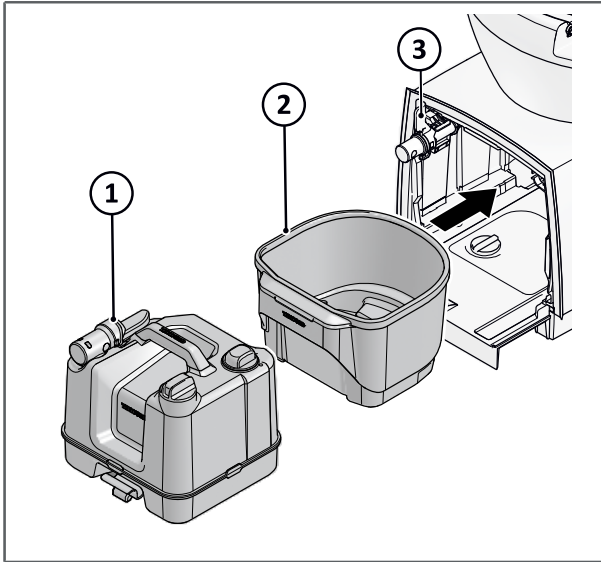
Installieren Sie das Bedienfeld nicht im Duschenbereich, sofern keine wasserdichte Verbindung zwischen dem Bedienfeld und der Wand gewährleistet werden kann.

Duschanne

Installieren Sie gegebenenfalls eine Duschanne.



Feststoffbehälter und Urintank



- Schieben Sie zuerst den Feststoffbehälter (2) hinein
- Schieben Sie anschließend den Urintank (1) hinein
- Drehen Sie den Hebel des Urinventils (3) im Uhrzeigersinn in die horizontale Position, um die Verbindung zu sichern und das Ventil zu öffnen.



Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt an der vorgesehenen Stelle angebracht ist und dass die Wanddichtung richtig positioniert ist.

9. Nach der Installation



Lesen Sie sich zuerst die entsprechenden Anweisungen in Kapitel *Sicherheit* durch.

Sicht- und Funktionsprüfungen

Prüfen Sie Folgendes:

- Alle Verpackungsmaterialien wurden entfernt.
- Die Wanddichtung ist korrekt positioniert.
- Die Füllstandsanzeige funktioniert im „voll“ Zustand.
- Es gibt keine Undichtigkeiten zwischen Toilettenschüssel und Urintank.
- Der Urintank und der Feststoffbehälter können entfernt und wieder eingesetzt werden.
- Die Serviceklappe lässt sich ordnungsgemäß öffnen und schließen.
- Die Serviceklappe ist nach dem Einbau wasserdicht.

10. Service & Fragen



Lesen Sie sich zuerst die entsprechenden Anweisungen in Kapitel *Sicherheit* durch.

Service



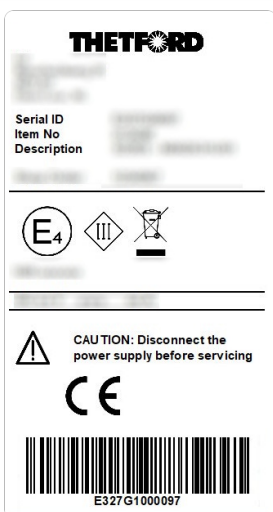
Alle Instandhaltungsarbeiten müssen von einem zugelassenen Fachmann ausgeführt werden.

Fragen

Wenn Sie Fragen zu Ihrem Produkt, zu Teilen, Zubehör oder den autorisierten Servicestellen haben, besuchen Sie bitte www.thetford.com.

Wenn Sie ein autorisiertes lokales Servicezentrum in Ihrem Land kontaktieren, geben Sie bitte Einzelheiten zum Modell sowie die Seriennummer und das Kaufdatum an. Das Typenschild befindet sich am Sockel der Toilette und unter dem Urintank.

Toilettenaufkleber



Urintankaufkleber



Garantie

Unsere Garantiebedingungen finden Sie auf www.thetford.com.

Konformitätserklärung

Thetford erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der anwendbaren Richtlinien und Normen übereinstimmt. Eine Kopie der Konformitätserklärung findet sich auf www.thetford.com.

EUROPEAN HEADQUARTERS

Thetford B.V.
P.O. Box 169
4870 AD Etten-Leur
The Netherlands

T +31 76 504 22 00
F +31 76 504 23 00
E info@thetford.eu

UNITED KINGDOM

Thetford Ltd.
Unit 6
Brookfields Way
Manvers, Rotherham
S63 5DL, England
United Kingdom

T +44 844 997 1960
F +44 844 997 1961
E info@thetford.eu

GERMANY

Thetford GmbH
Schallbruch 14
D-42781 Haan
Deutschland

T +49 2129 94250
F +49 2129 942525
E info@thetford.eu

FRANCE

Thetford S.A.R.L.
Bâtiment Le Louisiane
10, Chaussée Jules César
95520 Osny
France

T +33 1 30 37 58 23
F not available
E info@thetford.eu

ITALY

Thetford Italy c/o Tecma s.r.l.
Via Flaminia
Loc. Castel delle Formiche
05030 Otricoli (TR)
Italia

T +39 0744 709071
F +39 0744 719833
E info@thetford.eu

SPAIN AND PORTUGAL

Mercè Grau Solà
Agente para España y Portugal
C/ Castellet, 36 bxs 2a
08800-Vilanova i la Geltrú
Barcelona
España

T +34 938 154 389
F not available
E info@thetford.eu

SCANDINAVIA

Thetford Scandinavia
Bangatan 6
521 43 Falköping
Sverige

T +46 31 336 35 80
F not available
E info@thetford.eu

AUSTRALIA

Thetford Australia Pty. Ltd.
130-132 Freight Drive
Somerton VIC 3062
Australia

T +61 3 9358 0700
F not available
E info@thetford.com.au
www.thetford.com.au

CHINA

Thetford China
Rm. 1207, Coastal Building
(East Block)
Haide 3rd Road, Nanshan District
Shenzhen, 518054
China

T +86 755 8627 1393
F +86 755 8627 1673
E info@thetford.cn
www.thetford.cn